

Harley Benton

Dr. Chord Pro
détecteur d'accords

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : info@thomann.de

Internet : www.thomann.de

03.08.2018, ID : 238048 (V2)

Table des matières

1	Remarques générales	4
	1.1 Informations complémentaires.....	5
	1.2 Conventions typographiques.....	6
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	6
2	Consignes de sécurité	8
3	Remarques d'utilisation	11
4	Performances	12
5	Connexions et éléments de commande	13
6	Utilisation	19
	6.1 Mise en marche de l'appareil.....	19
7	Données techniques	35
8	Protection de l'environnement	36

1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

1.1 Informations complémentaires

Sur notre site (www.thomann.de) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :


Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

Exemples : bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
DANGER	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil sert à accorder les instruments de musique. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité

**DANGER****Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.

**REMARQUE !****Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



REMARQUE !

Risque d'incendie en cas d'inversion de la polarité

Les piles et batteries insérées dans le mauvais sens peuvent détruire l'appareil ainsi que les piles et batteries en soi.

Lors de l'insertion des piles et batteries, respectez la polarité.



REMARQUE !

Risque de dommages dus aux piles qui fuient

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil.

Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.

3 Remarques d'utilisation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Prenez soin de l'appareil.

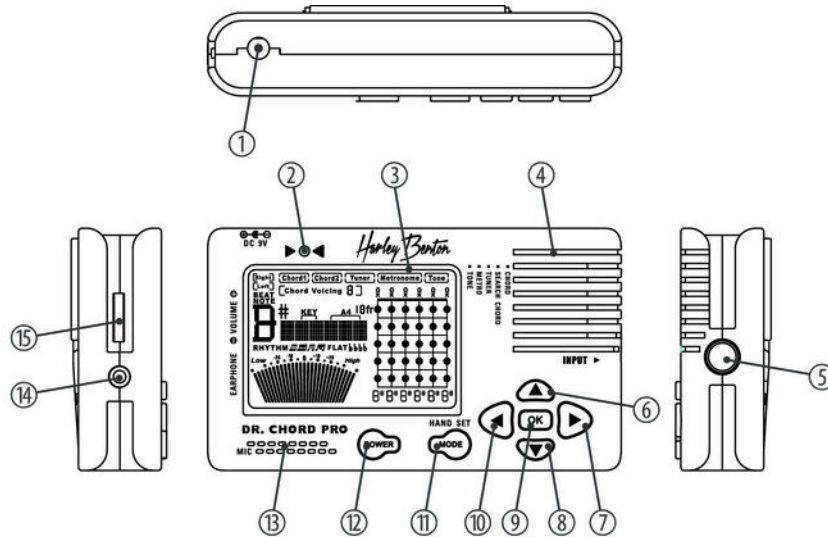
N'essayez pas de démonter l'appareil ni de le réparer vous-même s'il arrivait qu'il ne fonctionne pas.

Pour le nettoyer, n'utilisez pas de solvants comme l'alcool par ex.

4 Performances

- Accordeur chromatique, métronome et générateur de sons
- Fonction de recherche pour les accords
- Détecte 2640 accords
- convient aux droitiers et gauchers
- Gamme d'accords : A0 (27,5 Hz) - C8 (4186,01 Hz)
- Calibrage : 430 - 450 Hz
- Métronome réglable : 30 - 250 bpm
- Générateur de sons : C4 (32,7 Hz) - B4 (493,883 Hz)
- Sortie casque (prise jack stéréo en 3,5 mm).
- Grand écran
- Microphone intégré
- Désactivation automatique
- Haut-parleur intégré

5 Connexions et éléments de commande

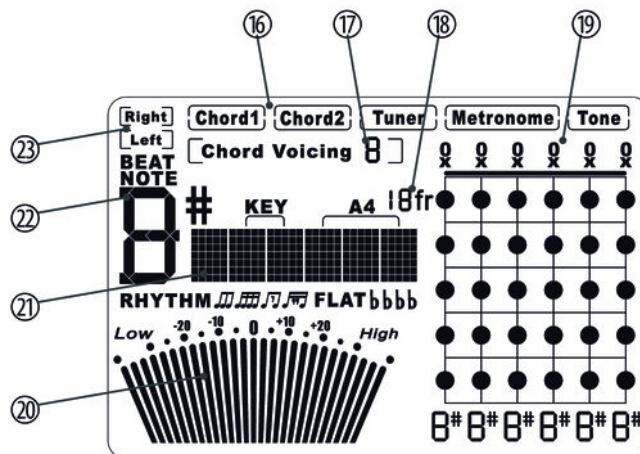


Dr. Chord Pro

1	DC 9V Prise pour l'adaptateur secteur.
2	Écran LCD
3	Écran.
4	Haut-parleurs.
5	INPUT Prise d'entrée pour câble d'instrument standard (jack 6,35 mm).
6	▲ Touche fléchée « ascendante ».
7	▶ Touche fléchée « à droite ».
8	▼ Touche fléchée « descendante ».

9	OK Touche OK
10	◀ Touche fléchée « à gauche ».
11	MODE / HAND SET Sélectionner le mode de fonctionnement / commuter droitier-gaucher.
12	POWER Interrupteur marche/arrêt.
13	MIC Microphone.
14	EARPHONE Sortie casque stéréo.
15	VOLUME Bouton de réglage du volume.

Écran



16	Affichage du mode de fonctionnement.	Chord1	Chercher la position de l'accord.
		Chord2	Chercher le nom de l'accord.

		Tuner	Accordeur.
		Metronome	Métronome.
		Tone	Générateur de sons.
17	Affichage du voicing de l'accord. Affiche le voicing de l'accord choisi.		
18	Affichage du numéro de case. La case dans laquelle vous devez positionner vos doigts s'affiche ici.		
19	Affichage de la touche de la guitare. Les six lignes verticales correspondent aux six cordes de la guitare, pour les droitiers de la corde électronique basse (à gauche) à la corde électronique haute (à droite) ; pour les gauchers à l'inverse. Un « X » signale que cette corde ne doit pas être jouée. Un « O » indique que la corde doit sonner ouverte. Les points noirs indiquent les positions des doigts. Le nom de la note qui apparait sous chaque corde indique le nom de la note que vous avez joué.		
20	Curseur de mesure pour la fonction tuner.		
21	Indicateur pour les noms d'accord.		
22	Affichage de la note fondamentale.		

23	Affichage droitier / gaucher.	[Right]	droitier (standard).
		[Left]	gaucher.

6 Utilisation

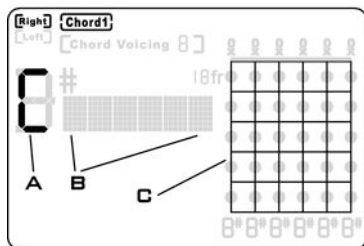
6.1 Mise en marche de l'appareil

Appuyez sur *[POWER]* pour activer l'appareil. L'appareil démarre automatiquement après 5 minutes sans commande. Appuyez à nouveau sur *[POWER]* pour éteindre l'appareil.

Sélection du mode de fonctionnement

Lorsque vous appuyez sur *[MODE]*, le menu de sélection du mode de fonctionnement apparaît à l'écran. La cadre clignotant indique le mode de fonctionnement sélectionné. ◀ et ▶ vous permettent de déplacer la sélection. Une fois le mode de fonctionnement souhaité sélectionné, appuyez sur *[OK]* pour confirmer. L'appareil démarre alors ce mode de fonctionnement. Si vous ne confirmez pas le mode de fonctionnement souhaité, l'appareil demeure en mode de sélection jusqu'à ce qu'il s'éteigne automatiquement.

Trouver la position de l'accord.



Dans ce mode de fonctionnement, l'affichage indique **Chord1**. Vous voyez la note fondamentale sélectionnée à gauche. Si cet affichage clignote, vous pouvez régler la note fondamentale de C à B avec ▼ et ▲. Une fois la note fondamentale souhaitée affichée, appuyez sur [OK] pour confirmer. Ou bien appuyez sur ►, pour déplacer la sélection en position suivante.

Si la zone à droite de la note fondamentale clignote, vous pouvez sélectionner la qualité ou le type de l'accord avec ▼ et ▲. Si la valeur souhaitée s'affiche, appuyez sur [OK] ou ► pour confirmer la sélection. Ou bien vous déplacez la sélection clignotante jusqu'au prochain type d'accord, si ce dernier existe. S'il n'existe pas, appuyez sur [OK], pour conclure la saisie de noms d'accords. La position de l'accord s'affiche alors dans la représentation de la touche.

Pour chacune des douze notes fondamentales, l'appareil dispose de 44 types d'accords. Vous pouvez trouver l'accord cherché avec son symbole. Si vous souhaitez par exemple trouver l'accord C7b5#9, vous devez choisir « C » comme note fondamentale, puis le premier type d'accord « 7 » et le second type d'accord « b5 ». Choisissez « #9 » comme dernier type d'accord. Pour le processus de sélection du nom de l'accord, vous n'avez pas besoin de savoir comment est composé l'accord. Il vous suffit simplement de connaître le symbole utilisé pour le nom de l'accord. Le tableau suivant vous indique les types d'accord de l'appareil :

Note fondamentale	Accord type 1	Accord type 2	Accord type 3	Nom	Autre désignation
De C à B					maj
	5			5	
	6			6	
		9		6.9	6/9, 6add9
	7			7	dom7
		b5		7b5	7-5, dom7b5
			#9	7b5(#9)	7-5(+9), dom7b5(#9)
		b9		7b9	7-9, dom7b9
		#9		7#9	7+9, dom7#9
		#11		7#11	7+11, dom7#11
sus4			7sus4	7sus	

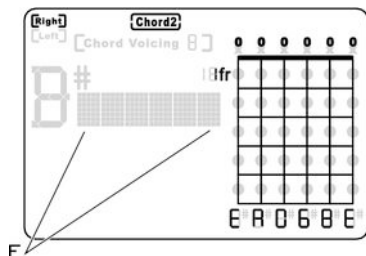
Note fondamentale	Accord type 1	Accord type 2	Accord type 3	Nom	Autre désignation
	9			9	
		b5		9b5	9-5,dom9b5
		sus4		9sus4	9sus
	11			11	
	13			13	dom13
		sus4		13sus4	13sus
	m			m	min,-
		6		m6	min6,-6
			9	m6,9	m6/9
		b6		mb6	-(b6),minb6
		7		m7	-7(b5),min7-5
			b5	m7b5	-9,min9

Note fondamentale	Accord type 1	Accord type 2	Accord type 3	Nom	Autre désignation
		9		m9	-9,min9
			b5	m9b5	m9-5,min9b5
			maj7	m9(maj7)	m9+7,-9+7
		11		m11	-11,min11
		13		m13	-13,min13
		add9		m(add9)	
		maj7		m(maj7)	m(+7)
	maj	7		maj7	M7
			#11	maj7#11	M7#11
		9		maj9	M9
		13		maj13	M13
	sus	2		sus2	5add2

Note fondamentale	Accord type 1	Accord type 2	Accord type 3	Nom	Autre désignation
		4		sus4	sus
	+			+	aug.#5
		7		+7	7#5
			b9	+7b9	7+5(b9)
			#9	+7#9	7+5(#9)
		9	+9	9#5,9+5	
	dim	5	dim5	°	
		7	dim7	°7	
	add9			add9	

Différents voicings d'accords sous le même nom d'accord : Un accord peut avoir différents voicings. Le voicing est défini de la manière dont les notes sont alignées dans l'accord. Cela dépend de l'endroit où est joué l'accord sur la guitare et du doigté. L'appareil propose 5 voicings différents pour chaque accord. Si l'écran affiche une position d'accord et qu'aucun curseur ne clignote, appuyez sur ◀ ou ▶, pour débiter la saisie de noms d'accords ou de voicings d'accords. Le nom d'accord ou le voicing d'accord clignote alors à l'écran. Si l'accord clignote, appuyez sur [OK] pour confirmer. Appuyez alors sur ▼ et ▲, pour choisir les numéros voicing 1 à 5. Une fois la sélection faite, appuyez sur [OK] pour confirmer. Le voicing d'accord sélectionné s'affiche à l'écran. Lorsque le nom de l'accord clignote, appuyez sur [OK], pour saisir un nouveau nom d'accord. Répétez les étapes citées.

Trouver le nom de l'accord.

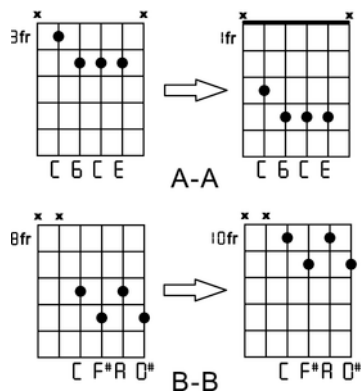


Une fois ce mode de fonctionnement affiché, « 1fr » s'affiche à l'écran. Appuyez sur ▼ et ▲, pour définir la case (de 1 à 15). Appuyez sur [OK], pour confirmer la sélection ou appuyez sur ►, pour saisir la position du doigt pour chaque corde. Pour un accord pour droitiers les 6 lignes verticales pour les cordes sont : 6=E, 5=A, 4=D, 3=G, 2=B, 1=E de gauche à droite. Pour un accord pour gauchers les 6 lignes verticales pour les cordes sont : 6=E, 5=A, 4=D, 3=G, 2=B, 1=E de droite à gauche.

Si vous saisissez votre position de doigt sur la corde, le curseur près de la corde clignote. Appuyez sur ▼ et ▲, pour sélectionner la position du doigt sur cette corde. « 0 » indique une corde sonnante ouverte, une corde marquée d'un « X » ne doit pas sonner. Les points noirs indiquent les positions des doigts. Vous pouvez maintenant appuyer sur ◀ et ▶ pour sélectionner d'autres cordes. Lorsque vous avez terminé avec la dernière corde (1=E), appuyez sur [OK], pour conclure la saisie de la position de l'accord. À l'aide de ces indications, l'appareil cherche maintenant le nom de l'accord correspondant.



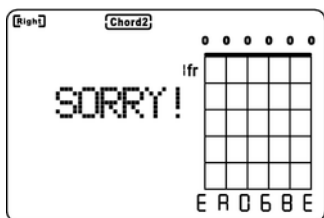
Si vous avez appuyé sur [OK] une fois la saisie de la dernière corde terminée, le curseur passe quand même à la corde suivante, afin que vous puissiez encore procéder ici à des saisies. L'appareil débute la recherche de nom lorsque vous avez également procédé à des saisies pour la dernière corde et que vous avez ensuite appuyé sur [OK].



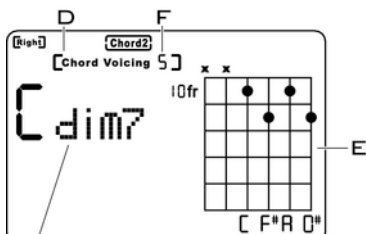
Transformation d'accords standard : Une fois la saisie de la position d'accord terminée, appuyez sur [ENTER]. L'appareil réalise maintenant une transformation standard de vos saisies. Cela suit 2 règles :

(1) Lorsque le nombre de cases peut revenir à 1, l'appareil réalisera la transformation pour la case 1 comme indiqué à gauche (A-A). L'affichage gauche indique vos saisies, l'affichage droit indique la position de l'accord suite à la transformation standard, qui symbolise la même position d'accord.

(2) Si le nombre de cases n'est pas (1) et qu'il ne peut pas non plus revenir à 1, l'appareil fait de la première case dans laquelle des cordes sont appuyées, la première ligne. Dans l'image gauche, l'affichage gauche (B-B) indique vos saisies relatives à la position de l'accord. L'affichage droit indique la position de l'accord suite à la transformation standard, qui symbolise la même position d'accord. L'appareil indique l'image de position après la transformation standard à l'écran.



(A)

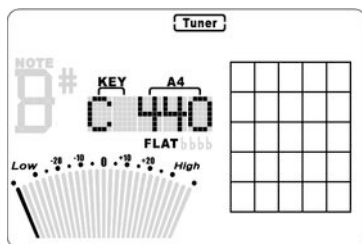


(B)

Affichage après la recherche de nom d'accord : L'appareil cherche le nom de l'accord, qui correspond au doigté que vous avez saisi dans sa mémoire. Si un tel nom d'accord ne peut pas être trouvé, l'écran affiche l'information représentée dans le graphique gauche (A). Le mot « SORRY! » clignote également. Appuyez ensuite sur ◀ ou ▶, pour réinitialiser la position de l'accord. Répétez les étapes citées précédemment pour la recherche du nom de l'accord. Si l'appareil ne peut pas trouver le nom d'accord correspondant, l'écran affiche l'information cherchée comme dans le graphique à gauche (B). Le nom de l'accord s'affiche dans la zone (C). La position de l'accord s'affiche dans la zone (D). Si la recherche a donné comme résultat plus d'un nom d'accord, appuyez sur ◀, pour déplacer le curseur clignotant vers la position (C). Le nom de l'accord clignote. Vous pouvez maintenant appuyer sur ▼ et ▲ pour faire s'afficher d'autres noms d'accord trouvés. Le curseur clignotant se déplace sur les positions (C), (D) et (E). Si la position (D) clignote, appuyez sur [OK], pour déplacer la sélection clignotante en position (F). Appuyez maintenant sur ▼ et ▲, pour chercher d'autres chord-voicings sous le nom de l'accord. Appuyez sur [OK] pour confirmer. Lorsque la position de l'accord complet clignote dans la zone (E), commencez une nouvelle saisie de la position de l'accord. Répétez ensuite les étapes citées précédemment pour la nouvelle recherche. Si le résultat de la recherche n'englobe qu'un nom d'accord, le curseur ne passera pas en position C à l'écran.

Réglages de l'accord pour droitier / gaucher : Que l'appareil travaille en mode Chord1 ou Chord2, appuyez sur [MODE / HAND SET] env. 2 secondes pour faire s'afficher « Right » ou « Gauche » à l'écran. La sélection clignote. ▲ vous permet de choisir le mode souhaité. Appuyez ensuite sur [OK] pour confirmer votre sélection et quitter ce réglage.

Mode de fonctionnement « Tuner ».



Après avoir affiché ce mode de fonctionnement, vous pouvez commencer l'accord avec l'appareil, dès que l'appareil détecte une entrée de signal. La reconnaissance du signal peut se faire via le microphone intégré ou l'entrée de signal. Le microphone est uniquement actif lorsqu'aucune fiche ne se trouve dans le port INPUT. Approchez la pièce de l'instrument génératrice de son le plus près possible du microphone de l'appareil pour obtenir le meilleur résultat d'accord possible. Si vous souhaitez accorder via un signal direct, connectez l'instrument à accorder via un câble au port INPUT de l'appareil.

1. ➤ Sélection de touches : Appuyez sur ◀ et ▶, pour déplacer la sélection clignotante sur la position « KEY » (voir figure ci-dessus). Appuyez alors sur ▼ et ▲, pour choisir la note souhaitée. Choisissez entre C, Bb, Eb et F. La note sélectionnée s'affiche en position « KEY ».
2. ➤ Calibrage A4 : Appuyez sur ◀ et ▶, pour déplacer la sélection clignotante sur la position « A4 ». Appuyez alors sur ▼ et ▲, pour sélectionner la fréquence A4 souhaitée par pas de 1 Hz entre 410~480 Hz. Maintenir ces touches appuyées permet de modifier rapidement la fréquence. La fréquence réglée s'affiche en position « A4 » à l'écran.

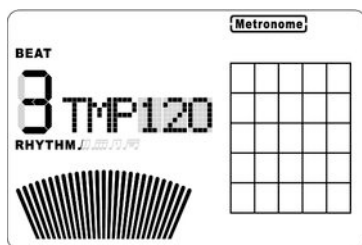
- 3.** ► Réglage relatif au FLAT-Tuning : Appuyez sur ◀ et ▶, pour déplacer la sélection clignotante sur la position « FLAT ». Appuyez alors sur ▼ et ▲, pour choisir le réglage FLAT souhaité. Vous pouvez sélectionner Standard ou FLAT-Tuning. Ces FLAT-Tunings sont disponibles : ♭, ♭♭, ♭♭♭ et ♭♭♭♭. Le réglage Flat s'affiche sous la position FLAT à l'écran.



Si aucun « ♭ » ne s'affiche sous la position « FLAT », l'appareil se trouve en tuning standard.

- 4.** ► Voici comment procéder à l'accord : Pour l'accord, laissez l'instrument créer une tonalité. Le nom de la note de cette tonalité s'affiche en position (A) à l'écran. Variez maintenant la tension des cordes correspondantes jusqu'à ce que le nom de la note de la tonalité s'affiche correctement. Le curseur de mesure se déplace de manière correspondante à l'écran. Lorsque la tonalité est trop haute ou trop basse, l'affichage LED s'affiche en rouge. Si la tonalité est parfaitement accordée, l'affichage LED s'affiche en vert et le curseur de mesure se trouve en position centrale.

Mode de fonctionnement « Métronome ».



Dans ce mode de fonctionnement, l'écran s'affiche comme illustré dans la figure à gauche.

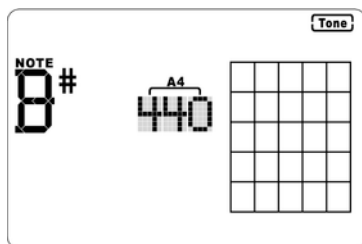
1. ➤ Régler les « Beats » : Appuyez sur ◀ et ▶, pour déplacer le curseur sur la position « BEAT ». Appuyez alors sur ▼ et ▲, pour régler les valeurs de Beat entre 0 et 9. Vous pouvez ensuite déplacer le curseur avec ▼ et ▲ en position souhaitée pour régler d'autres paramètres. Pour conclure les réglages, appuyez sur [OK] pour confirmer.
2. ➤ Appuyez sur ◀ et ▶, pour déplacer le curseur sur la position « TMP » pour régler le tempo. Appuyez ensuite sur ▼ et ▲, pour régler le tempo dans la zone 30 à 250 BPM (beats par minute). Si vous maintenez ▼ et ▲ appuyés, le tempo augmente ou est corrigé en continu par pas de 1 BPM. Vous pouvez ensuite déplacer le curseur avec ◀ et ▶ en position souhaitée pour régler d'autres paramètres. Pour conclure les réglages, appuyez sur [OK] pour confirmer.

3. ➤ Appuyez sur ◀ et ▶, pour déplacer le curseur sur la position « RHYTHM » pour régler le rythme. Appuyez ensuite sur ▼ et ▲, pour régler le rythme. Vous pouvez ensuite déplacer le curseur avec ◀ et ▶ en position souhaitée pour régler d'autres paramètres. Pour conclure les réglages, appuyez sur [OK] pour confirmer.



À chaque fois que vous modifiez des réglages, vous devez appuyer sur [OK] pour sauvegarder. Sinon, le curseur continue de clignoter.

Le fonctionnement comme générateur de sons.



Dans ce mode de fonctionnement, l'écran s'affiche comme illustré dans la figure à gauche.

1. ➤ Sélection de la note : Appuyez sur ▼ et ▲, pour sélectionner la note parmi les 12 notes disponibles entre C et B. Le nom de note sélectionné s'affiche dans la zone « NOTE ».
2. ➤ Calibrage : Appuyez sur ◀ et ▶, pour déplacer le curseur sur la position « A4 ». Appuyez alors sur ▼ et ▲, pour régler la fréquence A4 entre 410 et 480 Hz. Si vous maintenez ▼ et ▲ appuyés, la fréquence augmente ou est corrigée en continu par pas de 1 Hz. Pour conclure les réglages, appuyez sur [OK] pour confirmer.

Changement de piles

Lorsque l'état de charge de la pile baisse, l'écran s'assombrit. Lorsque vous ne pouvez plus bien le lire, vous devez changer de pile. Pour cela éteignez l'appareil. Ouvrez le compartiment à piles au dos de l'appareil, retirez la pile usagée et mettez-en une nouvelle de 9 V (6F22) en place. Si l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période, retirez la pile pour éviter tout dommage dû à leur fuite.

Utilisation d'un adaptateur secteur.

Vous pouvez utiliser l'appareil avec un adaptateur secteur, qui fournit 9 V de tension continue avec au moins 150 mA. Branchez l'adaptateur à un port DC 9V. La fiche de l'adaptateur doit correspondre à la polarité du port (+ — ● — ⊖).

Déplier l'étrier de support

Vous pouvez également placer l'appareil sur une table. Dépliez pour cela l'étrier de support au dos de l'appareil.

7 Données techniques

Alimentation électrique	Pile 9 V (6F22) ou bloc d'alimentation 9 V (non fourni)
Gamme d'accords	A0 (27,5 Hz) - C8 (4186,01 Hz)
Calibrage	430 - 450 Hz
Générateur de sons	C4 (32,7 Hz) - B4 (493,883 Hz)
Métronome	30 - 250 bpm
Dimensions (L x H x P)	120 × 70 × 28 mm
Poids	env. 150 g (avec batterie)

8 Protection de l'environnement

Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

Recyclage des batteries



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



